

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

219

INSCRIÇÕES 779-781



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2021

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Todos os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação

Toda a colaboração deve ser dirigida a:
fe.revista@uc.pt

Ficheiro Epigráfico | Instituto de Arqueologia | Palácio de Sub-Ripas
Rua de Sub-Ripas 3000-395 COIMBRA | PORTUGAL

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



UN GRAFITO SOBRE *TERRA SIGILLATA*
PROCEDENTE DE LA VILLA DE CLAVELLINAS
(TORREMEJÍAS, BADAJOZ)

Presentamos un grafito sobre un plato tipo Hisp. 15/17 procedente de los talleres de *Tritium Magallum*¹. El recipiente presenta un *sigillum* en cartela bífida en el que se puede leer “LA(.)PILLI”, claramente asociable al alfarero tritiense *Lapillus*. Procede del yacimiento arqueológico de la villa de Clavellinas, un complejo productivo dedicado a la explotación vitícola sita en el actual término municipal de Torremejías (Badajoz) (Jurado y Tirapu 2006). En la actualidad la pieza se encuentra depositada en los fondos del Museo Arqueológico de Badajoz (Inv. N.º 6623c).

La pieza cuenta con un buen estado de conservación y es posible analizar su perfil completo que nos permite definir como arco productivo fines del I – inicios del II d. C., momento que coincide con el mayor auge de la villa. La pieza cuenta con 26 cm de diámetro y 9 cm de altura.

¹ Este estudio se enmarca en los siguientes proyectos “*Corpus Vasorum Hispanorum*. Análisis tipológico, cronológico y prosopográfico de los *sigilla* en *terra sigillata* hispánica a partir de los centros consumidores. Parte I: Lusitania” (PGC2018-093478-A-I00) financiado por la Convocatoria Proyectos de Excelencia – Plan Estatal de Generación de Conocimiento – Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades – España. Así como el proyecto “Aplicación de nuevas tecnologías para el desarrollo del *Corpus Vasorum Hispanorum*. Una herramienta para análisis tipológico, cronológico y prosopográfico de los *sigilla* en *Terra Sigillata* Hispánica” financiado por la Fundación BBVA dentro del Programa Logos Ayuda a la Investigación en Estudios Clásicos 2019.

El recipiente que estudiamos tiene un grafito postcocción ubicado en la pared externa, junto al fondo, de modo que el grafito se dispone en paralelo al fondo. La inscripción está realizada en letra capital cursiva y la altura de las letras es de 8/9 cm. Entre los rasgos paleográficos destaca la representación de la letra E mediante dos trazos verticales paralelos. Proponemos la siguiente lectura del grafito: “SVRISC(a)E”.

Este grafito se puede catalogar dentro de los denominados grafitos nominales o de propiedad, en los que se indica en genitivo quién era el poseedor del recipiente sobre el que se realizó la inscripción. Esta tipología constituye una amplia mayoría de los grafitos epigráficos sobre *sigillata* documentados en la cercana Augusta Emerita (Hidalgo *et alii* 2012: 138; Gamo *et alii* 2021).

Se trata claramente de un antropónimo en genitivo: el cognomen griego *Surisca* (Solin 1982: 617). En *Lusitania* conocemos paralelos a este antropónimo en un ara votiva encontrada en Navalmoralejo – Toledo (CIL II 5339; Navarro y Ramírez 2003: 309; Abascal y Alföldy 2015: n.º 71). Este antropónimo está también documentado en la epigrafía de la *Tarraconensis*, concretamente en Ampurias (Curbera 1996) y Llimiana – Lérida (Fabre *et alii* 1985: 52; Abascal 1994: 519).

La onomástica griega de este grafito la relaciona con medios serviles, lo cual refuerza la idea expuesta por Hidalgo *et alii* (2012: 138) de que estos grafitos post cocción eran en muchas ocasiones realizados por libertos y esclavos para demostrar la propiedad de recipientes de la vajilla de mesa. Este antropónimo aparece mencionado en el poema *Copa* de la *Appendix Vergiliana*.

En este grafito se observa la monoptongación de la desinencia de genitivo, es decir, *-e* en lugar de *-ae*. Estos cambios vocálicos están bien documentados en la epigrafía de *Augusta Emerita* y se asocian al escaso nivel de alfabetización de quién realizó el texto, que tendría poco conocimiento de las normas de la tradición gráfica, pero también al intento de plasmar por escrito los usos de la lengua hablada (Hidalgo *et alii* 2019: 81-82). Los paralelos emeritenses a esta monoptongación *-ae > -e* están datados a partir del siglo II d. C., aunque se ha señalado que desde el siglo II a. C. existía en la lengua oral en Italia (Bassols 1983: 69-70; Hidalgo *et alii* 2019: 81, n. 261).

BIBLIOGRAFÍA

- ABASCAL, J. M. (1994): *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Universidad Complutense de Madrid y Universidad de Murcia, Murcia.
- ABASCAL, J. M. y ALFÖLDY, G. (2015): *Inscripciones romanas de la provincia de Toledo (siglos I-III)*, Madrid.
- ADOPIA= *Atlas Digital Onomastique de la Péninsule Ibérique Antique*.
- BASSOLS, M. (1983): *Fonética Latina*, Madrid.
- CURBERA, J. (1996): “A curse tablet from Emporiae (IRC III 175)”, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, 110: 292-294.
- FABRE, G.; MAYER, M.; RODÀ, I. (1985): *Inscriptions romaines de Catalogne. II. Lérida*, París.
- GAMO, E.; BUSTAMANTE-ÁLVAREZ, M.; SABIO, R.; GONZÁLEZ BLAZ, A. (2020): *Grafitos sobre terra sigillata del Museo Nacional de Arte Romano. Hábitos epigráficos sobre cerámica en Augusta Emerita*, Cuadernos Emeritenses, 48, Mérida.
- HIDALGO, L. A.; BUSTAMANTE-ÁLVAREZ, M.; PÉREZ, C. (2012): “Grafitos sobre cerámica del *puticuli* de la calle Cabo Verde de Mérida (España). Nuevos datos sobre la cotidianidad emeritense en el siglo I d. C.”, *Espacio, Tiempo y Forma, Serie II, Historia Antigua*, 25: 131-172.
- HIDALGO, L. Á.; EDMONDSON, J.; MÁRQUEZ, J.; RAMÍREZ, J. L. (2019): *Nueva epigrafía funeraria de Augusta Emerita (NEFAE): Tituli sepulcrales urbanos (ss. I-VII) y su contexto arqueológico*, Memoria. Monografías Arqueológicas de Mérida 1, Mérida Consorcio Ciudad Monumental Histórico-Artística y Arqueológica, Mérida.
- JURADO, G. y TIRAPU, L. M. (2006): “Excavación arqueológica del yacimiento “Las Clavellinas”, *Extremadura Arqueológica*, 10: 233-354.
- NAVARRO, M. y RAMÍREZ, J. L. (eds.) (2003): *Atlas antroponímico de la Lusitania romana*, Fundación de Estudios Romanos – Mérida, Ausonius – Burdeos.
- SOLIN, H. (1982): *Die griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch*, De Gruyter, Berlín.
- VIRGILIO, P. (1990): *Bucólicas. Geórgicas. Apéndice Virgiliano. Introducción general de J. L. Vidal. Traducciones, introducciones y notas de T. Recio García y A. Soler Ruiz*, Editorial Gredos, Madrid.

MACARENA BUSTAMANTE-ÁLVAREZ²

EMILIO GAMO PAZOS³

² Universidad de Granada

³ Museo Nacional de Arte Romano – Equipo arqueológico Caraca

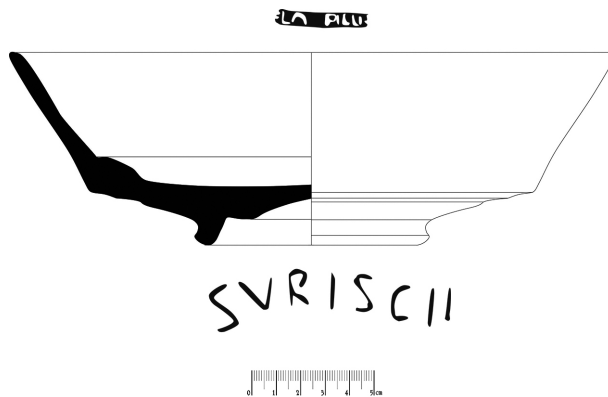


FIG. 1 - Dibujo del recipiente y grafito (Proyecto CVH).



FIG. 2 - Fotografía de detalle del grafito (Proyecto CVH).

ESTELA ROMANA PROCEDENTE DE ARMAMAR
(*Conventus Scallabitanus*)

Expõe-se no edifício-sede da União de Freguesias de São Romão e Santiago, concelho de Armamar, distrito de Viseu, uma estela funerária romana, incompleta, de granito amarelo, de grão fino (FIG. 1). Desconhecem-se as circunstâncias do achado e apenas J. Gonçalves Monteiro se lhe referiu, publicando foto, mas sem dela fazer qualquer estudo¹.

A epígrafe (FIG. 2) – a que poderão faltar as duas linhas iniciais – estender-se-ia, pelo menos, por duas cartelas, de que resta a última linha da primeira e praticamente toda a segunda, com três linhas, de que falta cerca da metade inicial da última. O campo epigráfico foi rebaixado em relação à moldura, rude, de dois toros separados por ranhura.

Realce-se a decoração lateral, gravada em ambos os lados: uma haste vertical a cortar dois círculos distanciados (FIG. 3 e 4), decoração que lembra motivos idênticos, também estilizados (e, porventura, só de intencionalidade estética) da epigrafia de Cárquere (Resende)².

¹ MONTEIRO (J. Gonçalves), *Armamar – Terra e Gente*. Porto, Edição da Câmara Municipal de Armamar, 1999, p. 194.

² CARON (Laurent), «Art et société d'après les stèles funéraires de Cárquere», *Conimbriga* 35 1996 69-106.

Dimensões (em cm): 58 x 42 x 20. Largura dos campos epigráficos: 29 e 28,5.

[...] / [...C]/AENONIS F(*ilius*) // QVI VIXIT / A(*nnis*)
XXXIII (*tribus et triginta*) A/[...]LIA F(*aciendum*) C(*uravit*)
(...) filho de Cenão, que viveu 33 anos. A[...] mandou
fazer.

Altura das letras: l. 1: 6,5/8; l. 2: 6,5/7,5; l. 3: 6/7; l. 4: 5/6.

Não há pontuação, mas a regularidade patente na 2ª cartela denuncia a existência de prévias linhas de pauta.

Caracteres actuários, esguios, estreitos, de *ductus* a denotar ligeira inclinação para trás, irregulares na forma. A de travessão mui ténue; barras do E curtas e oblíquas: O elíptico, assim como o Q (deste, a cauda apenas se adivinha); S alongado; X de braços não rectilíneos, desenhados à mão levantada (na antepenúltima linha) e a evidenciar acentuada inclinação para trás no numeral da penúltima.

Já se não distinguem bem as barras horizontais (inclusive as do E, que se pressentem); mas não parece discutível a interpretação de F no final da primeira linha subsistente e de T na antepenúltima. Atendendo a que também não padecerá dúvida a reconstituição do patronímico do defunto, a dificuldade reside nas duas derradeiras linhas.

No final da penúltima, lemos A, esguio e sem travessão; na última, FC não causa problema e, a preceder, afigura-se-nos possível LIA, a terminar o antropónimo começado por A na linha anterior. Somos, de imediato, tentados a reconstituir A[EMI]LIA, que o espaço autoriza. Estranha-se, porém, não haver, assim, referência a eventual parentesco. A não ser que se reconstitua [FI]LIA – hipótese que só causa perplexidade por não haver espaço bastante para o nome (AMA poderia ser...).

Vale, pois, esta nota para dar a conhecer mais um vestígio epigráfico romano neste concelho de Armamar, donde, publicado, que se saiba, só se conhecia, até agora, o *terminus*

augustalis de Goujoim³. E, por outro lado, novo testemunho do nome indígena *Caeno*, de etimologia claramente lusitana. O *Atlas* de 2003 registou dele cerca de 40 casos⁴; Jaime Siles debruçou-se sobre a sua etimologia e significado⁵; Vallejo incluiu-o na antroponímia indígena da Lusitânia⁶.

Embora se reconheça a validade relativa dos argumentos, cremos poder datar este monumento do século I da nossa era, atendendo às características textuais e formais (do suporte) e à presença do patronímico indígena.

JOSÉ D'ENCARNAÇÃO
JOSÉ CARLOS SANTOS

³ VAZ (João Inês), «Término Augustal de Goujoim (Armamar)», *Conimbriga* 18, 1979, p. 133-138.

⁴ NAVARRO CABALLERO, M. e RAMÍREZ SÁDABA, J. L. [coord.] (2003), *Atlas Antroponímico de la Lusitania Romana*, Mérida-Bordéus, 2003, p. 125-126, mapa 65.

⁵ SILES (Jaime), «Una nueva inscripción latina de Carbajales de Alba (Zamora), con nombres prerromanos», *Sudia Zamorensia*, I, 1980, p. 36-39.

⁶ VALLEJO RUIZ (José María), *Antroponimia Indígena de la Lusitania Romana*, Vitoria-Gasteiz, 2005, p. 238-242.



1



2

780



3



4

780

FRAGMENTOS DE PLACAS EPIGRAFADAS ROMANAS
IDENTIFICADOS NOS ANTIGOS ARMAZÉNS SOMMER
(*Olisipo – Conventus Scallabitanus*)

No decorrer da ampla intervenção arqueológica que precedeu a construção do actual Eurostars Museum Hotel, situado no nº 52 da Rua Cais de Santarém, em Lisboa (freguesia da Sé), levada a efeito, com excelentes resultados científicos, patrimoniais e turísticos, por parte da empresa Neoépica, foram identificados os quatro fragmentos de placas romanas epigrafadas de que ora se dá nota.

Agradece-se, naturalmente, à empresa Neoépica, nas pessoas do seu responsável e fundador Nuno Neto e de Paulo Rebelo, a possibilidade de se fazer o seu estudo, cujo interesse advém não tanto do que em cada fragmento está escrito, mas do seu significado global: é que esses testemunhos, alguns (como se verá) escritos de ambos os lados, denunciam a existência, na época romana, de testemunhos que acabaram por se perder; mas... existiram!

1 – HCS/14.ST.S.[5164].5142

Fragmento de lioz, com manchas cinzentas, irregularmente rectangular. Alisado nas duas faces. Exumado a 15/04/2015, na U.E. 5164.

Dimensões: (5,5) x (4) x 1,8.

V / P (*vel*) R

V tem 2,7 cm de altura e foi gravado em bisel, com badame. Da 2ª letra da linha 2 só resta cerca da metade superior.

2 – HCS/14.ST.S.[5073].4815

Fragmento de lioz, irregularmente rectangular. Alisado nas duas faces. Exumado a 15/04/2015, na U.E. 5073.

Dimensões: (10,2) x (8,5) x 2,8.

II / V (?)

Rasgos das letras bastante erodidos, de bisel não acentuado. Ténue gravação com badame. No primeiro I (2,4 cm de altura conservada) há serifa no vértice inferior. O V mede 2,8 cm.

3 – HCS/14.ST.S.[5073].4814

Fragmento de lioz róseo, irregularmente losangular. Alisado nas duas faces. Exumado a 15/04/2015, na U.E. 5073.

Dimensões (segundo a orientação do L): (15) x (10) x 2,1

Na face com mais sulcos, poder-se-á ver V; num nível inferior, mas não correspondendo ao que chamamos linha, L rudemente gravado também; sob ele um ramo estilizado (de cinco pernas de cada lado), com 3 cm de alto, seguido de fundo ponto triangular. Viável a possibilidade de ter havido depois VA em nexos; contudo, os traços seguintes (de um P inclinado?) não obedecem a orientação consentânea com as letras anteriores. Afigura-se um exercício de gravação sem intuito de constituir palavras, até porque a presença do ramo e do ponto o sugerem.

Aliás, nesse mesmo ‘ambiente’ de experiência se poderá colocar a letra I, gravada com badame e em bisel, isoladamente na face que considerámos posterior, de 2,2 cm de altura.

4 – HCS/14.ST.S.[5157].5097

Fragmento de lioz com acentuadas manchas rosadas, irregularmente trapezoidal. Alisado nas duas faces. Exumado a 27/03/2015, na U.E. 515.

Dimensões: (5) x (5,4) x 2,1

Lê-se EI, não havendo vestígios de letras antes ou depois. Medem 2 cm, mas falta-lhes a barra superior (no E) e a serifa

superior do I. As barras do E obliquam para baixo. Gravação irregular.

Na outra face, isolada, uma haste que parece ter pertencido a um I, que poderia ter 3 cm a comprimento.

CONCLUSÃO

Confirma-se, por conseguinte, o que acima se assinalou: não é possível garantir sequer serem estes fragmentos parte de textos, devido à ausência de indícios bastantes nesse sentido. Mesmo no fragmento 4, as letras EI estão colocadas de tal modo que se não consegue sequer intuir um conjunto escrito a que possam ter pertencido.

Nesse aspecto, mais significativo é, ainda, o fragmento 3, onde os signos surgem sem orientação definida e onde a presença do ramo gravado mais acentua esse carácter ‘desordenado’.

Desinteressantes, portanto, do ponto de vista histórico, estes fragmentos? Cremos que não. Ainda que, como parece, estejam desgarrados de letreiros maiores, assim em jeito de refugio inútil, constituem prova de que o hábito epigráfico estava bem presente. Terão sido refugio inútil na altura; para nós, porém, valem como documentos.

As fotografias – que muito se agradecem – são da autoria de Guilherme Cardoso

JOSÉ D'ENCARNAÇÃO



1



2



3

3v



781



4



4v

781